

12.-13. Mai 2018

Die Weltelite
des Rudersports
in Essen
auf dem Baldeneysee



100. Internationale Hügellregatta

Infos:

Ausrichter: Essener Ruder-Regattaveroin e.V.
Ort: Essen-Baldeneysee - Regattahaus
Freiherr-vom-Stein-Straße 206 - 45133 Essen

Vorläufe ab 09.00 Uhr
Finals ab 13.00 Uhr



Förderer / Sponsoren



Alfred Krupp
von Bohlen und Halbach - Stiftung

REGIONALVERBAND

RUHR



Sparkasse Essen


www.sportland.nrw.de



www.huegelregatta.de



Dabeisein ist einfach.



Wenn der Finanzpartner ein
Teamplayer ist und sich
für große und kleine
Sportler stark macht.

Willkommen an der Ruhr



Herzlich willkommen zur 100. Internationalen Hugelregatta am Essener Baldeneysee

Liebe Freundinnen und Freunde
des Rudersports,
liebe Sportlerinnen und Sportler,

Ich freue mich sehr, dass nur wenige Tage nach dem Deutschen Meisterschaftsrudern Kleinboot und dem Deutschen Meisterschaftsrudern für Para-Ruderer mit der 100. Hugelregatta bereits das nächste groe Highlight auf Sportlerinnen und Sportler wartet. Sicher kann der traditionsreiche Wettbewerb erneut viele Zuschauerinnen und Zuschauer für einen Besuch unseres Baldeneysees begeistern.

Die Weltelite des Rudersports wird in Essen beste Wettkampfbedingungen rund um die Rennstrecke auf dem Essener Baldeneysee vorfinden. Nicht umsonst feiern über 1.200 Ruderinnen und Ruderern aus mehr als 12 Nationen hier ihren Saisonauftakt.

Seit letztem Jahr spricht neben der Tradition und dem tollen Umfeld auch die Wasserqualität für den Baldeneysee als Austragungsort für Wassersportwettkampfe. Unweit der Regattastrecke konnten wir im vergangenen Jahr als Grüne Hauptstadt Europas 2017 erstmals wieder eine Badestelle für alle Bürgerinnen und Bürger eröffnen.

Viele Wassersportfreunde freuen sich in diesem Jahr besonders auf die ersten Rennen des neuen „Deutschland-Achters“, der auf dem Baldeneysee sein Saisondebut feiert. Es ist zudem die einzige Chance, das Flaggschiff des Deutschen Ruderverbandes vor den Weltmeisterschaften Mitte September in Plovdiv/Bulgarien in heimischen Gewässern anzufeuern zu können.

Allen Ruderbegeisterten wünsche ich ein ereignisreiches Wochenende mit vielen spannenden Rennen!

Mit freundlichen Gruen
Ihr


Thomas Kufen
Oberbürgermeister der Stadt Essen

Welcome to the 100. Internationalen Hugelregatta at Essen Lake Baldeney

Dear rowing friends,
dear athletes,

I am delighted that only a few days after the German Championships of smallboat and Para rowing there is another major event coming up for our athletes: the 100th Hugelregatta. This will surely attract a huge audience to pay a visit to our Lake Baldeney.

Excellent athletes from around the globe will find a first-class venue at the rowing course on the Lake Baldeney. It is not for nothing that 1,200 rowers from more than 12 nations chose this event to start into the season: aside from the well-known fantastic traditional atmosphere, the newly achieved high water quality made Lake Baldeney even more attractive. As the European Green Capital of 2017, we were even able to reopen a bathing place for our citizens not far from the regatta course.

Many water sports friends are looking forward to the first race of the „Deutschland-Achter“ (the German eight) starting its season here on Lake Baldeney. This will be the only chance to support Germany’s flagship rowing boat in domestic waters before the World Championships in Plovdiv, Bulgaria, in mid-September.

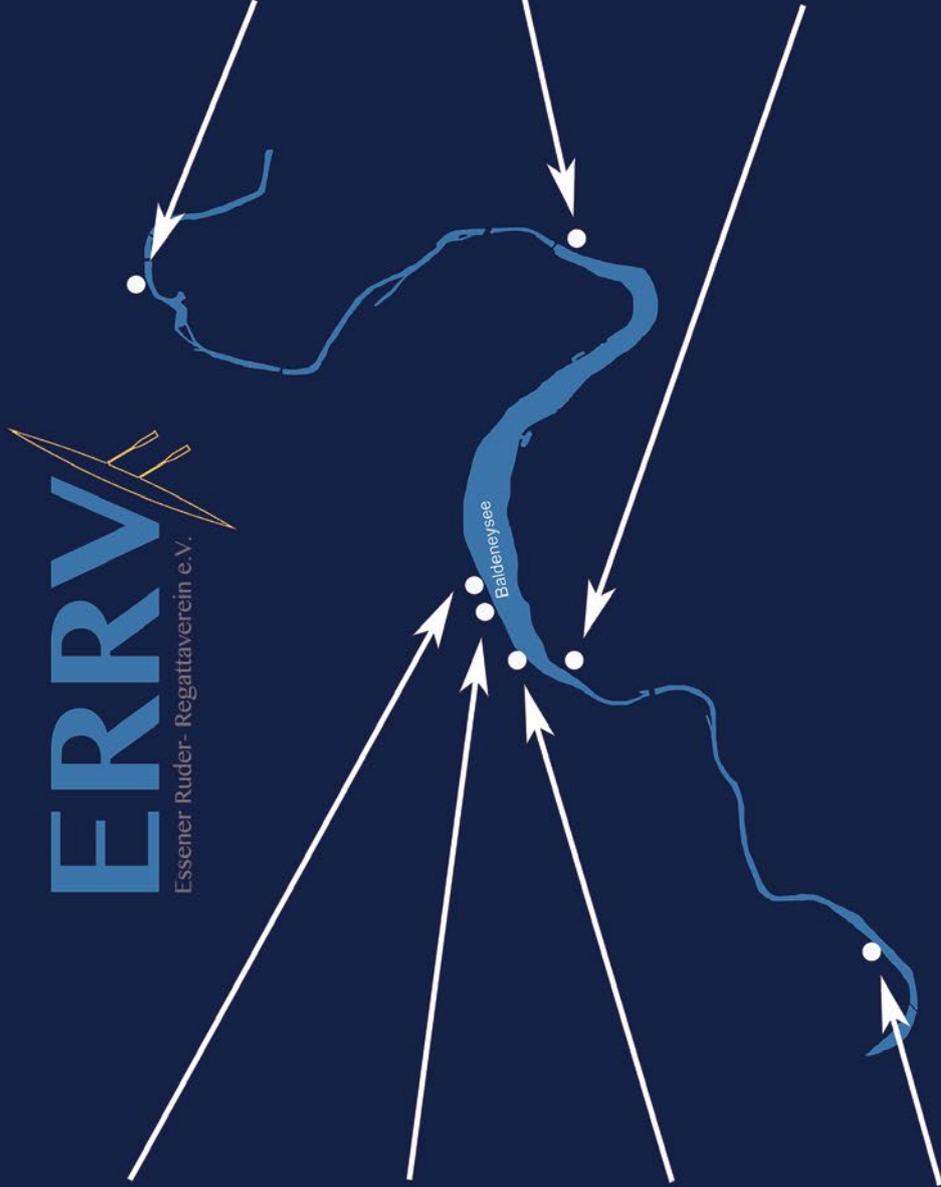
Wishing all rowing enthusiasts an eventful weekend with lots of exciting races.

Warm regards,
Yours


Thomas Kufen
Lord Mayor, City of Essen

ERRV

Essener Ruder- Regattaverien e.V.



Steeler Ruderverein von 1904 e.V.
Grendler 40
Essen - Steele

Ruderliege TVK Essen
Kampmannbrücke 1
Essen - Kupferdreh

Essen-Werdener Ruderclub von 1896 e.V.
Hardenbergufer 121
Essen - Werden

Ruderklub am Baldeneysee von 1920 e.V.
Freiherr-vom-Stein-Straße 206 e
Essen - Bredeney

Ruderliege Mark am Helmholtzgymsnasium
Freiherr-vom-Stein-Str. 206d
Essen-Bredeney

Ruderliege ETUF Essen
Freiherr-vom-Stein-Straße 204 a
Essen - Bredeney

Kettwiger Ruder-gesellschaft von 1906 e.V.
Promenadenweg 100
Kettwig

Willkommen an der Ruhr



Liebe Ruderinnen und Ruderer,
liebe Betreuer,
sehr geehrte Gäste,

ich heiße Sie zur 100. Internationalen
Hügelregatta alle ganz herzlich in Essen
willkommen.

Die kommenden Tage versprechen wieder
einmal spannende Wettkämpfe auf dem
Essener Baldeneysee. Zu Beginn einer
neuen Regattasaison geht es hier um
einen ersten Stimmungstest der National-
verbände.

In den vergangenen Wochen und Monaten
haben viele ehrenamtliche Helfer hart
daran gearbeitet, Ihnen, liebe Teilnehmer, ein
unvergessliches Regattaerlebnis zu
garantieren. Diesem unermüdlichen
Einsatz möchte ich an dieser Stelle
höchsten Respekt und Anerkennung
zollen. Dazu gehören auch die Verantwortli-
chen bei der Stadt Essen und der Landes-
regierung Nordrhein-Westfalen sowie
den zahlreichen Sponsoren. Ganz be-
sonders möchte ich hier die Alfred
Krupp von Bohlen und Halbach –
Stiftung sowie die Sparkasse Essen
hervorheben.

Ohne ihre Hilfe wäre eine solche
Veranstaltung nicht möglich. Ihnen allen
gebührt mein besonderer Dank!

Die Regattastrecke auf dem Baldeneysee
bietet hervorragende Voraussetzungen
für mitreißende und vor allem faire
Wettkämpfe. Wir sind uns bewusst, dass
unsere Gäste aus Deutschland und dem
europäischen Ausland höchste
Ansprüche an unsere Regattastrecke
stellen. Mein Regattastab und ich werden
alles dafür tun, dass alle Teilnehmer ideale
Bedingungen vorfinden werden.

Ich wünsche allen Teilnehmern, Betreuern
und Gästen, spannende und erfolgreiche
Tage in unserer Stadt.


André Ströttchen
-Vorsitzender-

Dear rowers,
Dear coaches,
Dear guests,

welcome to the 100th International
Huegelregatta in Essen.

The upcoming days promise once again
exciting competitions on Lake Baldeney.
Being the first regatta in this season, it is a
first test for the national and international
teams.

The recent weeks and months many
volunteers have worked hard to offer you
an unforgettable experience. I would like to
thank them for their tireless efforts.

Furthermore I like to express my deeply felt
gratitude to the city of Essen, the Govern-
ment of North Rhine-Westphalia and the
numerous sponsors.

My sincere thanks are directed to the
“Alfried Krupp von Bohlen und Halbach -
Foundation” and the Sparkasse Essen.

Without their help such an event would not
be possible. They all deserve my special
gratitude!

The regatta course on Lake Baldeney
offers excellent conditions for a fascinating
and fair competition. We are aware that
our guests from Germany and other
European countries have high expectations
regarding our regatta course. For all our
guests and participants the regatta staff and
I will do everything to ensure that conditions
are ideal.

I wish all participants, coaches and guests
exciting and successful days in our city.


André Ströttchen
-Chairman-

- 1 **Heldensymbol**
Print aus Frankreich.
- 2 **Meryl aus Italien**
Ist extrem anpassungsfähig.
- 3 **Reißverschluss aus Deutschland**
Reißt nie, verschließt immer.
- 4 **Gamex aus der Schweiz**
Weist Wind und Wasser den Weg.
- 5 **Meryl TFL aus Italien**
Wasserfest und leicht dehnfähig.

HELDENHAFT LEISTUNGEN DURCH PERFEKTE AUSSTATTUNG



READY TO ROW
MADE IN GERMANY



100. Internationale Hugelregatta 2018

Veranstalter:



Essener Ruder-Regattaverein e.V.
Postfach 10 11 04
45011 Essen

Regattahaus der Stadt Essen
Freiherr-vom-Stein-Str.
45133 Essen
Telefon: (0201) 4 35 01 56

Mitgliedsvereine:

Essen-Werdener Ruder-Club von 1896 e.V.
Kettwiger Rudergesellschaft von 1906 e.V.
Ruderklub am Baldeneysee e.V.
Ruderriege ETUF Essen e.V.
Ruderriege TVK Essen e.V.
Steeler Ruderverein e.V.
Ruderriege Mark am
Helmholtzgynasium

Geschäftsführender Vorstand

Vorsitzender: André Strttchen
Stellv. Vors.: Tobias Kramm
Thorsten Kolb
Schatzmeister: Kathrin Seegers
Schriftführer: Eva Meißner

Regattaleiter:	André Strttchen
Finanzen:	Kathrin Seegers
Technik/Sicherheit:	Thorsten Kolb
Medical Officer:	Christian Jäckel
Marketing:	Boris Orlovski
Regattaburo:	Eva Meißner
Ergebnisdienst:	Sybille Meier
Zeitnahme:	Detlef Kalb/Maria Stellberg
EDV:	Uwe Stäbe
Startbrucke:	Dr. Diethard König
Waage:	Tobias Kramm
Bugnummern:	Petra Franz
Motorboote:	Sebastian Ständer
Bootslagerung	Eckhard Rabe
Quartiere:	Heike Kolb
Fahrdienst:	Carsten Koschel
Regattahelfer:	Christian Shngen
Helferverpfl egung:	Bettina Angst
Ordnerdienst:	issa security
Gesundheitsdienst:	Johanniter Unfallhilfe/DLRG
Ordnerdienst:	Sebastian Ständer
Ansage/Reportage:	Michael Hein Boris Orlovski

**In dieser Aufstellung sind die Koordinatoren
für die einzelnen Bereiche genannt.
Unser Dank gilt den vielen ungenannten
ehrenamtlichen Helfern, die die Teams
komplettieren!**

WERNERKAHL DIE RUDERWERKSTATT

Filippi



Regatta Hamburg, 2017



Henri-Duffaut-Straße 17 | 35578 Wetzlar | Tel.: 0 64 41 / 7 77 77
info@ruderwerkstatt.com

100. Internationale Hugelregatta 2018

JURY

Präsident der Jury

Warnke, Rolf

Münster

Jury

Boes, Arno

Halsenbach

Engelmann, Erhard

Rheda-Wienbruck

Forshaw, Eleanor

Frankreich

Grützner, Georg

Bonn

Kilian, Frank

Bad Durckheim

Langusch, Dietmar

Runkel

Meyboden, Gerd

Hamburg

Ravenbergen, Jacomine

Niederlande

Rüdel, Willi

Boppard

Schmolling, Philipp

Berlin

Spingat, Frank

Oldenburg

Spoor, Humphrey

Schweiz

Stephan, Karin

Mannheim

van der Lelij, Tom

Niederlande

Weysters, Tobias

Duisburg

Wiesner, Jens

Köln

Witt, Thomas

Ulm

DIE OFFIZIELLEN LÄNDER-KURZBEZEICHNUNGEN DER FISA DER TEILNEHMENDEN NATIONEN

ARG Argentinien

AUT Österreich

CHN China

CZE Tschechien

ESP Spanien

FRA Frankreich

GER Deutschland

HUN Ungarn

KAZ Kasachstan

NED Niederlande

POL Polen

SLO Slowenien

SUI Schweiz

100. Internationale Hugelregatta 2018

Zeitplan Samstag

Timetable Saturday

Re.-Nr.	Rennen	Bootsgattung	Vorläufe	B-Finale	A-Finale
101	SF 1x B	Frauen-Einer B	09:00		12:00
102	SF 1x A	Frauen-Einer A			12:10
103	SM 1x B	Männer-Einer B	09:10		12:20
104	SM 1x A	Männer-Einer A	09:20		12:30
105	SF 2- A/B	Frauen-Zweier ohne Steuerfrau A/B			12:40
106	SM 2- A/B	Männer-Zweier ohne Steuermann A	09:30		12:50
107	SF 1x A LG	Leichtgewichts-Frauen-Einer A			13:00
108	SF 1x B LG	Leichtgewichts-Frauen-Einer B	09:40	13:15	13:10
109	SM 1x A LG	Leichtgewichts-Männer-Einer A	09:50		13:25
110	SM 1x B LG	Leichtgewichts-Männer-Einer B	10:00	13:40	13:35
111	SF 2x A/B	Frauen-Doppelzweier A/B	10:15	13:55	13:50
112	SM 2x A/B	Männer-Doppelzweier AB	10:25	14:10	14:05
118	SF 4- A/B	Frauen-Vierer ohne Steuerfrau A/B			14:20
120	SM 4- A/B	Männer-Vierer ohne Steuermann A/B	10:40	14:35	14:30
121	SF 2x A/B LG	Leichtgewichts-Frauen-Doppelzweier A/B	10:50	14:50	14:45
122	SM 2x A/B LG	Leichtgewichts-Männer-Doppelzweier A/B	11:00	15:05	15:00
123	SF 2- A/B LG	Leichtgewichts-Frauen-Zweier ohne Steuerfrau A/B			15:15
124	SM 2- A/B LG	Leichtgewichts-Männer-Zweier ohne Steuerfrau A/B			15:25
125	SF 4x A/B	Frauen-Doppelvierer A/B			15:35
126	SM 4x A/B	Männer-Doppelvierer A/B			15:45
127	SF 8+ A/B	Frauen-Achter A/B			15:55
128	SM 8+ A/B	Männer-Achter A/B			16:05
129	SF 4x A/B LG	Leichtgewichts-Frauen-Doppelvierer A/B			16:15
130	SM 4x A/B LG	Leichtgewichts-Männer-Doppelvierer A/B			16:25



Alfried Krupp
von Bohlen
und Halbach-
Stiftung

REGIONALVERBAND
RUHR



König Pilsener

100. Internationale Hugelregatta 2018

Zeitplan Sonntag

Timetable Sunday

Re-Nr.	Rennen	Bootsgattung	Vorlufe	B-Finale	A-Finale
201	SF 2x A/B	Frauen-Doppelzweier A/B	08:30	11:35	11:30
202	SM 2x A/B	Männer-Doppelzweier A/B	08:40	11:50	11:45
203	SF 4- A/B	Frauen-Vierer ohne Steuerfrau A/B			12:00
204	SM 4- A/B	Männer-Vierer ohne Steuermann A/B	08:50	12:15	12:10
205	SF 2x A/B LG	Leichtgewichts-Frauen-Doppelzweier A/B	09:00	12:30	12:25
206	SM 2x A/B LG	Leichtgewichts-Männer-Doppelzweier A/B	09:10	12:45	12:40
207	SF 2- A/B LG	Leichtgewichts-Frauen-Zweier ohne Steuerfrau A/B			12:50
208	SM 2- A/B LG	Leichtgewichts-Männer-Zweier ohne Steuerfrau A/B			13:00
209	SF 1x B	Frauen-Einer B	09:20		13:10
210	SF 1x A	Frauen-Einer A			13:20
211	SM 1x B	Männer-Einer B			13:30
212	SM 1x A	Männer-Einer A	09:30		13:40
213	SF 2- A/B	Frauen-Zweier ohne Steuerfrau A/B			13:50
214	SM 2- A/B	Männer-Zweier ohne Steuermann A/B	09:40		14:00
215	SF 1x A LG	Leichtgewichts-Frauen-Einer A			14:10
216	SF 1x B LG	Leichtgewichts-Frauen-Einer B	09:50	14:25	14:20
217	SM 1x A LG	Leichtgewichts-Männer-Einer A			14:30
218	SM 1x B LG	Leichtgewichts-Männer-Einer B	10:00	14:45	14:40
224	SF 4x A/B	Frauen-Doppelvierer A/B			14:50
226	SM 4x A/B	Männer-Doppelvierer A/B	10:15	15:05	15:00
227	SF 8+ A/B	Frauen-Achter A/B			15:15
228	SM 8+ A/B	Männer-Achter A/B	10:25		15:25
229	SF 4x A/B LG	Leichtgewichts-Frauen-Doppelvierer A/B			15:35
230	SM 4x A/B LG	Leichtgewichts-Männer-Doppelvierer A/B			15:45

Krupp-Achter-Preis

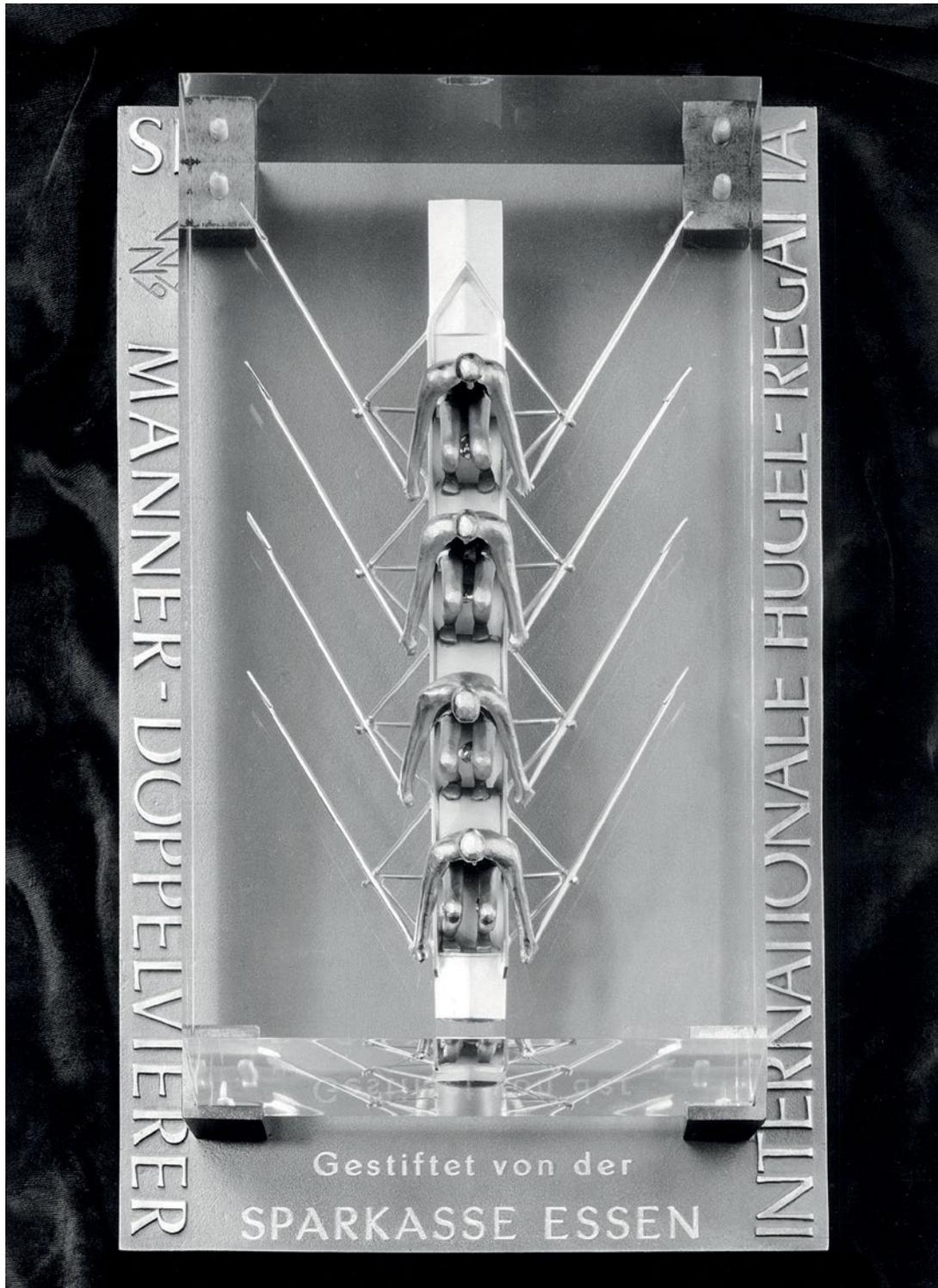


Sieger 2017

GER - Deutscher Ruderverband - 6:01,72

Johannes Weienfeld, Felix Wimberger, Maximilian Planer, Torben Johannesen, Jakob Schneider, Malte Jakschik, Richard Schmidt, Hannes Ocik, St. Martin Sauer

Preis der Sparkasse Essen Männer Doppelvierer



Sieger 2017

GER - Deutscher Ruderverband - 6:16,32

Henrik Runge, Philipp-Andre Syring, Ruben Steinhardt, Tim Grohmann

Fahr- und Trainingsordnung

Rennen

1. Die Aufwärmzone befindet sich auf der Tribünen-seite zwischen Ufer und der Regattabahn und ist mit einer schwimmen-den Bojenkette markiert sowie an beiden Enden mit je einer blauen Boje.
2. Boote in der Aufwärmzone müssen in Richtung Uhr-zeigersinn fahren.
3. Unmittelbar vor dem Rennen müssen Mannschaften bei der 100m-Marke warten und dürfen erst nach An-weisung des Starters in die Bahn hineinfahren.
4. Zum Ausrudern müssen die Boote zwischen Bahn 8 und dem Ufer bis zur 1.500m Marke in Richtung Start fahren. Bei der 1.500m Marke müssen sie in den Bah-nen 6-8 zurück in Richtung Ziel fahren.
5. Training ist während der Rennen in der Regattastre-cke nicht erlaubt.

Diese Regelung gilt ab 30 Minuten vor dem ersten Start des Tages.

Training

1. Die Bahnen 9 (zwischen Ufer und Regattastre-cke) sowie 6-8 dürfen nur in Richtung Start befahren wer-den.
2. Die Bahnen 1-4 dürfen nur in Richtung Ziel befahren werden.
3. Die Bahnen müssen in voller Länge durchfahren werden. Das Queren der Regattastre-cke ist nicht er-laubt.
4. Bahn 5 ist in alle Richtungen für Ruderboote ge-sperrt.
5. Das Queren der Regattastre-cke ist nur in der Start-zone und hinter der Ziellinie erlaubt.
6. Das Training außerhalb der Regatta-strecke erfolgt auf eigene Gefahr.

Diese Trainingsordnung gilt bis 30 Minuten vor dem ersten Start des Tages.

Für Schäden jeglicher Art, die bei der Kollision während des Trainings und während der Regatta entstehen, übernimmt der Ausrichter keine Haf-tung. Mannschaften, die gegen die Fahrordnung verstoßen, werden verwarnt und können im Wie-derholungsfall von der Regatta ausgeschlossen werden.

For Racing

1. The warm-up area is located between the course and the shore and is defined by swimming lines and by two large blue buoys – one at each end of the warm-up area.
2. Crews warming up must follow the clockwise circu-lation pattern.
3. Before their race, crews must wait at the 100m mark until instructed by the starter to enter the cour-se. Crews may only enter the course close to the start pontoons.
4. For cooling-down, all crews must use lane 9 (the area between the shore and lane 8) between 2.000m and 1.500 m. At 1.500m, they may turn and move into lane 6-8 to continue their cooling-down.
5. Training is not permitted while races are in pro-gress.

These traffic regulations are in effect starting 30 minu-tes before the first race of the day.

Training

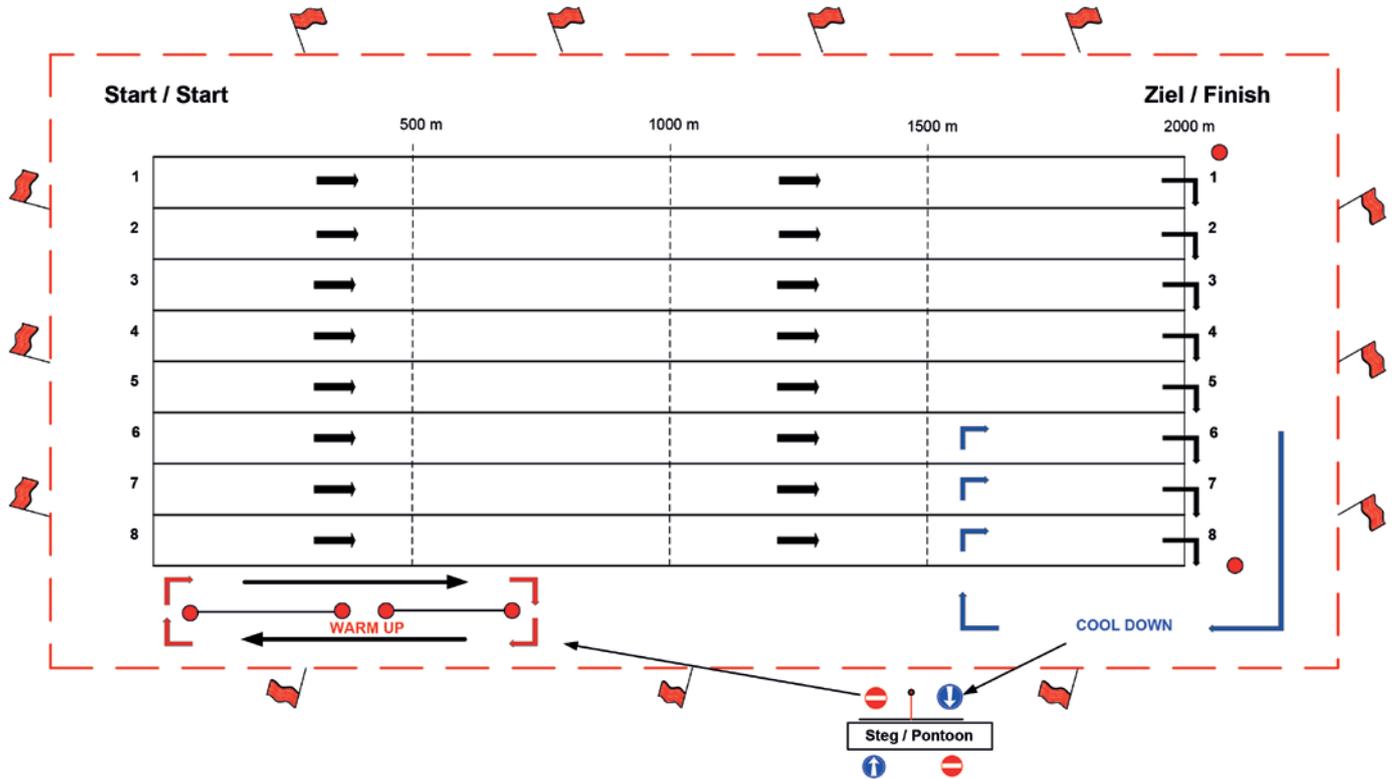
1. Use only lane 9(the area between the shore and the course) and lanes 6-8 to go in the direction from the finish to the start.
2. Use only lanes 1-4 to go in the direction from the start to the finish.
3. Use the full 2.000m every time; crossing the course is not allowed.
4. Lane 5 is closed in both directions.
5. Crossing the course is only permitted in the start zone and beyond the finish line.
6. Training outside the course area will be at the crew's own risk.

These traffic rules are in effect starting 30 minutes pri-or to the first race and the start of the day.

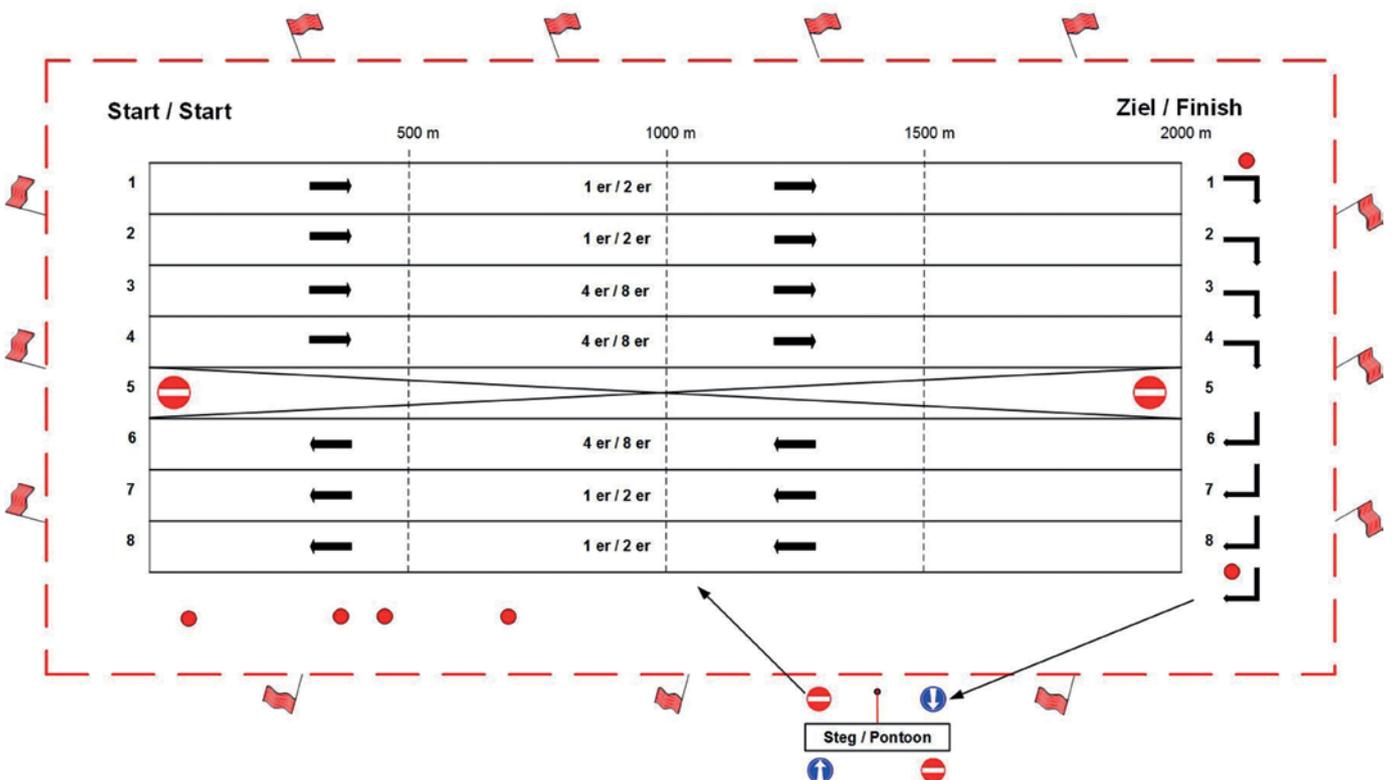
The organizer is not liable for any damage due to collisions during the training and the regatta. Crews not observing the regatta and training regu-lations will be warned and, in case of recurrence, excluded from the competition

Fahr- und Trainingsordnung

Fahrdnung / Traffic Regulations Rennen / Race



Fahrdnung / Traffic regulations Training / Training



Abwarten wird
Durchstarten.
Energie wird innogy.



innogy.com

100. Internationale Hugelregatta 2018

Lunch and Dinner for Athletes

during the upcoming Hugel-Regatta, we will be offering meals for the athletes that are warm, nutritious and at a reasonable price – starting on Friday May 11, 2018 and continuing through Sunday May 13, 2018.

Lunch: Entrée **10 Euro** 11:30 a.m. – 02:00 p.m.
Dessert and 1 Beverage

Dinner: Entrée **9 Euro** 05:30 p.m. – 07:30 p.m.
and 1 Beverage

Meals are only available at the times indicated!
Meal vouchers can only be obtained in the Regatta Office.

Menu

(served at the Regatta Pavilion)

Friday, May 11, 2018

Lunch:

Rice Pan “Vital”

Rice with fresh vegetables
and stripes of pork filet
Salad, dessert and beverage

Dinner:

Spaghetti “Bolognese”

(tomato-meat sauce)
salad and beverage

Saturday, May 12, 2018

Lunch:

“Asia pan”

Mi Nudeln with chicken breast and
vegetables,
dessert and beverage

Dinner:

Noodle Casserole

“Italian” style: noodles,
vegetables in spicy sauce
salad and beverage

Sunday, May 13, 2018

Lunch:

Goulash with Noodles

salad, dessert and beverage

Regatta Pavilion - Grandstand

Open from:

Friday - Saturday: 11:30 a.m. – 07:30 p.m.

Sunday: 11:30 a.m. – 03:00 p.m.

SPORTERLEBNIS
METROPOLE RUHR

Infos zur RVR-Sportförderung:
www.sport.metropoleruhr.de

100. Internationale Hugelregatta 2018

Athletenverpflegung

während der Hügel-Regatta bieten wir ab Freitag, den 11.05.18 – Sonntag, den 13.05.18 den Athleten eine sportlergerechte Verpflegung zu fairen Konditionen auf dem Regattagelande an.

Mittagessen:	Hauptspeise Nachtisch + 1 Getränk	10 Euro	11.30 Uhr – 14.00 Uhr
Abendessen:	Hauptspeise + 1 Getränk	9 Euro	17.30 Uhr – 19.30 Uhr

Diese Angebote gelten nur zu den angegebenen Essenszeiten!
Die Essenmarken sind nur im Regattaburo erhältlich.

Speiseplan

(Speiseplan-Regattazelt)

Freitag, 11.05.18

Mittagessen:

Reispfanne „Vital“
mit frischem Gemüse
und Schweinefiletspitzen
Dessert + Getränk

Abendessen:

Spaghetti Bolognese
Salat + Getränk

Samstag, 12.05.18

Mittagessen:

„Asia-Pfanne“
mit Hähnchenbrustfilet und Gemüse mit Mi Nudeln
Dessert + Getränk

Abendessen:

Nudelpfanne „Italia“
Bandnudeln, Gemüse
in pikanter Sauce,
Salat + Getränk

Sonntag, 13.05.18

Mittagessen:

Saftgulasch mit Nudeln
Salat, Dessert + Getränk

Regattazelt – Tribüne

uffnungszeiten:

Fr.-Sa. 11.30 Uhr – 19.30 Uhr

So.: 11.30 Uhr – 15.00 Uhr

Sportland Nordrhein-Westfalen

Nordrhein-Westfalen ist in vielerlei Hinsicht Spitze, ganz besonders auf dem Gebiet des Sports. Die Landesregierung und der Landessportbund haben in Nordrhein-Westfalen ein Netzwerk für den Sport geknüpft. Gemeinsames Ziel ist es, das Ehrenamt und Bürgerengagement zu stärken sowie gesellschaftlich bedeutsame Sportangebote ebenso zu fördern wie Infrastruktur und Sportstätten. So zählt der Landessportbund etwas über fünf Millionen Mitglieder und knapp 19.000 Vereine. Es gibt in NRW mehr als 10.000 Sportanlagen. Dazu gehören die zahllosen kleineren Sporthallen und -plätze, Frei- und Hallenbäder für Hunderttausende Vereinsmitglieder, Breiten- und Trendsportler. Aber ebenso gehören dazu die herausragenden Sportstätten wie die großen und berühmten Fußballstadien, der Hockeypark in Mönchengladbach oder die Bob- und Rodelbahn in Winterberg.

Das Sportland Nordrhein-Westfalen ist bekannt für seine vielfältigen Bemühungen und Initiativen im Leistungssport. Der Leistungssport ist von Bedeutung, weil von ihm Anreize ausgehen, Vorbildwirkungen erreicht und Haltungen vermittelt werden.

Mit dem Programm "Leistungssport 2020 - Förderung von Eliten und Nachwuchs in Nordrhein-Westfalen" haben der Landessportbund, die Olympiastützpunkte, die Sportstiftung und die Landesregierung die Weichen für eine nachhaltige und zielgerichtete Nachwuchsförderung gestellt. Schwerpunkte dieses Programms sind zum Beispiel die Weiterentwicklung des Verbundsystems von Schule und Leistungssport, die konsequentere Einbindung der Wissenschaft in den Trainingsprozess, die gezieltere Suche und Entwicklung von Talenten sowie das große Themenfeld der "Dualen Karriere", der Vereinbarkeit von Leistungssport mit Schule, Studium und Beruf.

Bundesweite Beachtung finden die Arbeiten zur Entwicklung und Erprobung neuer Konzeptionen für das Training und den Wettkampf von Kindern und Jugendlichen im Leistungssport. Die Ausbildung allgemeiner, koordinativer und konditioneller Fähigkeiten durch eine vielseitige, sportartübergreifende Grundausbildung sind die Leitlinien dieser Arbeit. Auch hier, in diesem so wichtigen Bereich einer humanen Nachwuchsförderung im Leistungssport, nimmt Nordrhein-Westfalen in Deutschland eine Vorreiterrolle ein.

Im Sportland Nordrhein-Westfalen steht aber nicht nur der Leistungssport im Fokus. Nordrhein-Westfalen bekennt sich vielmehr zum Sport in seiner ganzen Vielfalt. Hierzu gehören der Breitensport für alle, der Vereins- und Schulsport sowie der Behindertensport und die Förderung verschiedenster Gruppen durch Integrationsprojekte.

Eine großartige Sportstätteninfrastruktur, Großveranstaltungen in Serie, ein Engagement der Wirtschaft sowie der Landesregierung und dazu noch die anstiftende Kraft einzelner Persönlichkeiten – das sind notwendige, aber keine hinreichenden Bedingungen dafür, dass NRW als Sportland eine weithin sichtbare Ausstrahlung und Anziehungskraft hat. Dazu bedarf es eines weiteren Faktors: nämlich einer begeisterungsfähigen Bevölkerung wie derjenigen von NRW, wo sich alle erdenklichen Nationalitäten zu Hause fühlen und wo man es liebt, in die Rolle eines fröhlichen, großzügigen Gastgebers für Menschen aus aller Welt zu schlüpfen. Wo, wenn nicht hier? Wer, wenn nicht wir in NRW? Um sich der Begeisterung für ihren Sport hinzugeben, reist der Sieger nach Düsseldorf, der Bielefelder nach Dortmund, der Xantener nach Münster, der Bonner ins westfälische Halle. Dies ist vielleicht der größte Trumpf, den das größte Bundesland der Republik zu bieten hat: die in der kollektiven Identität fest verankerte Faszination der Menschen für den Sport. Sie macht das Land einig und stark – und ständig bereit für Wettbewerb.

Staatskanzlei Nordrhein-Westfalen, Abteilung Sport und Ehrenamt, Stadttor 1, 40219 Düsseldorf, ☎ (0211) 837 - 4151, Telefax: (0211) 837 - 664151



Auf Wiedersehen in Essen!

Unserer besonderer Dank gilt allen Förderern, Sponsoren und Helfern, die diese Regatta ermöglicht haben.



Fair Play

Exakte Einhaltung der Gewichtsklassen

Nicht nur bei der Kontrolle der Leichtgewichtsrunderer und Steuerleute können Sie sich auf die exakten Gewichtswerte der METTLER TOLEDO Waagen verlassen: Wir bieten international führende Mess- und Wägelösungen für fast alle Industriebranchen und Laboratorien – vom Mikrogramm bis zu hundertten Tonnen.

► www.mt.com

Wir wünschen Ihnen eine erfolgreiche Hügeregatta 2018!

METTLER TOLEDO

Mettler-Toledo GmbH
Ockerweg 3
35396 Gießen
Telefon 0641 507 0
Internet: www.mt.com

WAS FÜR EIN BIER.



Und jetzt
ein König.

